VOL. 3 DRITTE AUSGABE WÖCHENTLICH AUF DEUTSCH CADA SEMANA EL ALEMÁN QUE LEEN LOS ALEMANES WOCHE VOM 9. BIS 15. NOVEMBER 2026

Die Lucerna

SEMANARIO ALEMÁN VOL.3 SELECCIÓN SAN MARTÍN NFL

TEXTOS EN ALEMÁN EXPLICACIONES EN ESPAÑOL — LA EDICIÓN PARA LOS LECTORES HISPANOHABLANTES

LÄNDERSPIELWOCHE — SERBIEN, KARNEVAL, NFL! SEMANA DE SELECCIONES SAN MARTÍN Y NFL

Montag bis Sonntag: Nationalelf, St. Martin, American Football – alles in einer Woche

Ver página 4

DIE TOPMELDUNG Titular

Länderspielpause in Deutschland: Kampf ums Viertelfinale, dann die NFL in München

Von der Lucerna-Redaktion Leseniveau: A2

Diese Woche spielt die Bundesliga nicht: Es ist Länderspielpause. Die deutsche Nationalmannschaft trifft am Freitagabend in Belgrad auf Serbien – und am Montag danach in Berlin auf die Niederlande. Es geht ums Viertelfinale.

Am Freitag (20.45 Uhr) spielt Deutschland in Belgrad – vor leeren Rängen. Am Montag (20.45 Uhr) folgt das Heimspiel gegen die Niederlande in Berlin.

Am Mittwoch ist in Deutschland ein besonderer Tag: Um 11.11 Uhr beginnt in Köln die neue Karnevalssession – und am Abend ziehen Kinder mit Laternen durch die Straßen: Es ist St. Martin.

Am Sonntag wird München zur Football-Stadt: Um 15.30 Uhr spielen in der Allianz Arena die Detroit Lions gegen die New England Patriots. Das Spiel ist ausverkauft.

Aber diese Woche ist mehr als Sport: Am Sonntag ist auch Volkstrauertag – ein stiller Gedenktag. Die zentrale Gedenkstunde findet im Bundestag statt.

Notas — die Länderspielpause = parón de selecciones • das Viertelfinale = cuartos de final • ausverkauft = agotado.

DIE WOCHE IN ZAHLEN En cifras

5 – Punkte hat Deutschland nach vier Spielen in der Nations League (Alemania suma 5 puntos tras cuatro partidos)

11.11 – um 11.11 Uhr beginnt die Karnevalssession in Köln (el carnaval empieza a las 11.11)

15.30 – um 15.30 Uhr beginnt das NFL-Spiel in München (el partido de la NFL empieza el domingo a las 15.30)

JETZT ÜBEN A practicar

A2 1.
Diese Woche ist ___: Die Bundesliga spielt nicht, die Nationalmannschaft spielt.

A2 2.
Am Freitag spielt Deutschland in ___ gegen Serbien.

A2 3.
Um 11.11 Uhr beginnt in Köln die neue Session des ___.

A2 4.
Am Sonntag spielen die Lions und die Patriots in ___.

B1 5.
Deutschland hat nach vier Spielen ___ Punkte.

B1 6.
Am Sonntag ist auch ___: ein stiller Gedenktag.

FRAGEN DER WOCHE

Grandes preguntas Die Fragen der Woche

1. „Deutschland im Viertelfinale?“ [redacted]
2. „Sieg in Belgrad?“ [redacted]
3. „Karneval oder Laternen?“ [redacted]
4. „NFL in München: Wer gewinnt?“ [redacted]
5. „Volkstrauertag – was ist das?“ [redacted]

Die fünf Fragen, über die Deutschland in dieser Woche spricht.

Las cinco preguntas que agitan Alemania.

IN DIESER AUSGABE Sumario

S.2	11. November & Alltag	A2
S.3	St. Martin & Karneval	A2→B1
S.4	Nationalelf & NFL	B1
S.5	Laternen & Kinder	B1
S.6	Gedenken & Stromsteuer	B2
S.7	Sätze der Woche	A2→B2
S.8	Übungen & Lösungen	alle

DAS WORT DER WOCHE

« das Geisterspiel »
Ein Spiel vor leeren Rängen – ohne Zuschauer im Stadion.

Un partido sin espectadores. Ver página 4.



Fußball auf dem Rasen: In dieser Woche spielt die Nationalmannschaft in Belgrad – die Bundesliga pausiert. Am Montag danach kommen die Niederlande nach Berlin. (Seite 4)

Foto: Staff Sgt. Stephanie Jacobs, U.S. Air Force — public domain

EINE WOCHE, ZWEI WELTEN

Freitagabend in Belgrad, Sonntag in München: Erst die Nationalelf, dann American Football – eine Woche, zwei Ballspiele.

Und am Montag danach? Da spielt Deutschland schon wieder – gegen die Niederlande in Berlin. Die Länderspielpause ist kurz, aber sie ist voll.

KURZ & GUT En breve

FUSSBALL
Nations League: Serbien auswärts, Niederlande zu Hause. (Seite 4)

NFL
Lions gegen Patriots in München, 15.30 Uhr, RTL live. (Seite 4)

11. NOVEMBER
Karneval um 11.11 Uhr in Köln, Laternen am Abend überall. (Seite 3)

BLITZQUIZ Quiz relámpago

Lee la portada y elige la respuesta correcta Respuestas en la página 8

A2 7.
Deutschland spielt am Freitag in… A. Berlin · B. Belgrad · C. München

A2 8.
Das NFL-Spiel in München beginnt um… A. 11.11 Uhr · B. 20.45 Uhr · C. 15.30 Uhr

A2 9.
Die Karnevalssession beginnt in Köln um… A. 11.11 Uhr · B. 15.30 Uhr · C. 20.45 Uhr

A2 10.
Der Volkstrauertag ist am… A. Sonntag, 15. November · B. Mittwoch, 11. November · C. Montag, 9. November

Ein Mittwoch, zwei Feste: Karneval am Morgen, Laternen am Abend

Von der Lucerna-Redaktion Leseniveau: A2

Am Mittwoch, dem 11. November, ist in Deutschland viel los: Um 11.11 Uhr beginnt in Köln die neue Karnevalssession. Auf dem Heumarkt und dem Alter Markt feiern die Jecken den Start der „fünften Jahreszeit“ – mit Musik, Kostümen und Konfetti. Der WDR überträgt ab 10.30 Uhr live.

Am Abend desselben Tages wird es stiller – und heller: Kinder ziehen mit selbst gebastelten Laternen durch die Straßen und singen Martinslieder. Es ist St. Martin. Vorneweg reitet oft ein Reiter als heiliger Martin, am Feuer wird die Mantelteilung gespielt. Danach gibt es Gebäck: den Weckmann.

Warum feiern die Menschen am 11. November gleich zwei Feste? Der Martinstag ist der Gedenktag des heiligen Martin von Tours. Der Karneval beginnt an diesem Tag, weil die Zahl Elf die Narrenzahl ist – 11.11 Uhr, am 11.11. So teilen sich ein alter Heiligentag und ein närrischer Start denselben Mittwoch.

Was isst man an diesem Tag? In vielen Familien gibt es die Martinsgans: Gänsebraten mit Rotkohl und Klößen. In Bäckereien gibt es den Weckmann – einen Mann aus Hefeteig. Und wer in Köln feiert, trinkt vielleicht ein Kölsch und singt mit. Am 11. November ist kein Feiertag: Schule und Arbeit laufen normal.

Und die dunkle Jahreszeit? Die Abende sind jetzt lang und kalt. Viele Menschen bereiten schon den Advent vor: Sie kaufen Kerzen, backen Plätzchen – oder basteln Laternen mit ihren Kindern. Der November ist dunkel, aber er ist nicht still: Er singt, leuchtet und feiert.

Nota — der Jeck = juerguista del carnaval (dialecto de Colonia) · die fünfte Jahreszeit = la quinta estación (carnaval) · die Laterne = farolillo · der Weckmann = muñeco de pan · die Martinsgans = oca de San Martín.

DER 11. NOVEMBER

11.11 Uhr – die Karnevalssession in Köln beginnt.

Ab 10.30 Uhr – der WDR überträgt live.

Am Abend – Laternenumzüge in ganz Deutschland.

WUSSTEN SIE DAS?

Kein Feiertag: Schule und Arbeit laufen normal.

Die Zahl Elf gilt im Karneval als Narrenzahl.

Der Weckmann heißt anderswo Stutenkerl oder Martinsmann.

UND SIE? ¿Y tú?

Und Sie? Feiern Sie Karneval oder St. Martin? Was singen Kinder in Ihrem Land? Schreiben Sie zwei Sätze auf Deutsch!

¿Carnaval o San Martín? ¡Escribe dos frases en alemán!

MARTIN IN KÜRZE En breve

Martin von Tours – Soldat, Mönch, Bischof.

Die Legende: Er teilte seinen Mantel.

Die Gans verriet der Legende nach sein Versteck.

RECHNEN WIR MAL Calculemos

Die Uhrzeiten der Woche Las horas de la semana

11.11 Uhr + 6 Stunden	= etwa 17 Uhr: Die Laternenumzüge beginnen
15.30 Uhr – NFL in München	= 4 Stunden 19 Minuten nach 11.11 Uhr
9. bis 15. November	= 7 Tage: eine volle Länderspielwoche

Achtung: Der 11. November ist ein Werktag. Wer nach Köln fährt, sollte früh kommen: Die Altstadt ist voll, und am Abend gehören die Straßen den Kindern mit Laternen!

Nota: el 11 de noviembre es laborable. Llega pronto a Colonia: el casco antiguo está lleno y por la noche las calles son de los niños con sus farolillos.

ÜBUNGEN Ejercicios página 2

Respuestas en la página 8 Los niveles se mezclan: busca cada respuesta por su número

A WIE VIEL UHR?

Lee el artículo de la página 2 y completa las horas.

A2 11. Completa
Die Karnevalssession beginnt um __ Uhr.

A2 12. Completa
Der WDR überträgt ab __ Uhr live.

A2 13. Completa
Das NFL-Spiel in München beginnt um __ Uhr.

A2 14. Completa
St. Martin ist am __.

A2 15. Completa
Der 11. November 2026 ist ein __.

B DAS PERFEKT

Reescribe en Perfekt (pretérito perfecto).

A2 16. Reescribe
Der Karneval (beginnen) in Köln. → __

A2 17. Reescribe
Die Kinder (singen) Martinslieder. → __

A2 18. Reescribe
Wir (basteln) eine Laterne. → __

B1 19. Reescribe
Martin (teilen) seinen Mantel. → __

B1 20. Reescribe
Viele Familien (essen) Martinsgans. → __

C LESEVERSTEHEN

Lee el artículo de la página 2 y elige la respuesta correcta.

A2 21.
Wann überträgt der WDR? A. um 11.11 Uhr · B. ab 10.30 Uhr · C. um 15.30 Uhr

A2 22.
Was ist ein Weckmann? A. ein Lied · B. Gebäck aus Hefeteig · C. eine Laterne

A2 23.
Ist der 11. November ein Feiertag? A. Nein, Schule und Arbeit laufen normal. · B. Ja, alles ist geschlossen. · C. Nur in Köln.

A2 24.
Was isst man mit der Martinsgans? A. Pommes · B. Rotkohl und Klöße · C. Eis

D DIE WÖRTER

A2 25–28. Une las parejas

25. der Jeck
26. die Laterne
27. der Weckmann
28. die Martinsgans

a. das Licht aus Papier, das die Kinder am Abend tragen

b. der Mann aus Hefeteig, den die Kinder bekommen

c. der Mensch, der in Köln Karneval feiert

d. der Gänsebraten am Martinstag

St. Martin: Ein Mantel, eine Laterne, eine Gans

Von der Lucerna-Redaktion Leseniveau: A2 → B1

Wer war St. Martin? Martin von Tours lebte vor mehr als 1600 Jahren. Der Legende nach war er ein römischer Soldat. An einem kalten Wintertag traf er einen Bettler – und teilte seinen Mantel mit ihm. Später wurde Martin Mönch und Bischof von Tours. Sein Gedenktag ist der 11. November.

Was machen die Kinder heute? Sie basteln in der Kita und in der Schule bunte Laternen aus Papier. Am Abend ziehen sie singend durch die Straßen: „Ich geh mit meiner Laterne …“ Vorneweg reitet oft der heilige Martin auf einem Pferd. Am Martinsfeuer endet der Zug – und jedes Kind bekommt Gebäck.

Und die Gans? Der Legende nach versteckte sich Martin vor seiner Wahl zum Bischof in einem Gänsestall – die Gänse verrieten ihn mit ihrem Geschnatter. Darum gibt es am Martinstag die Martinsgans: Gänsebraten mit Rotkohl und Klößen. Ob die Legende stimmt, weiß niemand genau – aber die Gans schmeckt.

Rückblick – ehrlich gesagt: Am Dienstag und Mittwoch, dem 3. und 4. November, spielte die Champions League ihren 4. Spieltag, am Donnerstag, dem 5. November, die Europa League. Am Freitag bis Sonntag, dem 6. bis 8. November, lief der 9. Spieltag der Bundesliga. Die Ergebnisse standen bei Redaktionsschluss am 2. November noch nicht fest. Wir berichten darüber in VOL.4 – versprochen.

Und die Kultur im November? Die Museen und Theater spielen ihr Herbstprogramm, die ersten Weihnachtsmärkte bereiten sich vor. Ein Tipp der Redaktion: Gehen Sie an einem grauen Nachmittag ins Museum – dort ist es warm, ruhig und hell. Und wer ein Buch sucht: Die Bibliotheken haben im November oft Lesungen.

Für Kinder gibt es in dieser Woche noch ein zweites Highlight: In Köln beginnt am 11. November um 11.11 Uhr die Karnevalssession – mit dem Dreigestirn aus Prinz, Bauer und Jungfrau. Am Abend gehören die Straßen dann den Laternen. Mehr dazu auf Seite 2.

Nota — der Bettler = mendigo • der Mantel = manto • das Geschnatter = graznido • der Gänsestall = establo de las ocas • das Dreigestirn = triunvirato del carnaval.

ST. MARTIN San Martín

Der 11. November ist der Gedenktag des heiligen Martin von Tours.

Die Laternenumzüge finden oft auch an Abenden vor oder nach dem 11. November statt.

Karneval und St. Martin teilen sich den 11. November – morgens närrisch, abends still.

MARTINSWÖRTER San Martín

die Laterne – farolillo

der Mantel – manto

die Gans – oca

der Weckmann – muñeco de pan

das Martinsfeuer – hoguera de San Martín

das Kostüm – disfraz

UND SIE? ¿Y tú?

Und Sie? Haben Sie schon einmal eine Laterne gebastelt? Was singen Kinder in Ihrem Land? Schreiben Sie zwei Sätze auf Deutsch!

¿Hiciste un farolillo? ¿Qué canciones cantan los niños en tu país? ¡Escribe dos frases en alemán!

DER TIPP Consejo

Tipp: Basteln Sie eine Laterne aus Papier – ein Glas, ein Licht, ein Lied genügt.

ÜBUNGEN Ejercicios página 3

Respuestas en la página 8 Los niveles se mezclan: busca cada respuesta por su número

A RICHTIG ODER FALSCH?

Lee el artículo de la página 3. ¿Verdadero o falso?

A2 29. ¿Verdadero o falso?
Martin war der Legende nach ein römischer Soldat. Richtig oder falsch?

A2 30. ¿Verdadero o falso?
Die Gänse haben Martin versteckt. Richtig oder falsch?

A2 31. ¿Verdadero o falso?
Der Gedenktag des heiligen Martin ist am 11. November. Richtig oder falsch?

B1 32. ¿Verdadero o falso?
Die Ergebnisse vom 3. bis 8. November standen bei Redaktionsschluss fest. Richtig oder falsch?

A2 33. ¿Verdadero o falso?
Die Karnevalssession beginnt um 11.11 Uhr. Richtig oder falsch?

B WÖRTER AUS DEM TEXT

Completa con las palabras del recuadro.

Mantel • Laterne • Gans • Kostüm • Martinsfeuer

A2 34. Completa
Martin teilte seinen ___ mit einem Bettler.

A2 35. Completa
Die Kinder basteln eine bunte ___ aus Papier.

A2 36. Completa
Am Martinstag gibt es die Martins___: Gänsebraten.

A2 37. Completa
In Köln tragen die Jecken ein buntes ___.

A2 38. Completa
Am ___ endet der Laternenumzug.

C LESEVERSTEHEN

Elige la respuesta correcta.

A2 39.
Was wurde Martin später? A. ein König · B. Bischof von Tours · C. ein Bäcker

A2 40.
Wann finden Laternenumzüge statt? A. nur am 25. Dezember · B. oft auch vor oder nach dem 11. November · C. nur im Sommer

A2 41.
Was isst man am Martinstag? A. Gänsebraten mit Rotkohl und Klößen · B. Eis · C. Pommes

B1 42.
Wo berichtet die Redaktion über die Spiele vom 3. bis 8. November? A. in VOL.4 · B. in dieser Ausgabe mit Ergebnissen · C. gar nicht

D SÄTZE BAUEN

Ordena las palabras en una frase correcta.

A2 43. Forma la frase
Martin / teilte / seinen Mantel / mit einem Bettler → ___

B1 44. Forma la frase
die Kinder / basteln / bunte Laternen / aus Papier → ___

A2 45. Forma la frase
am 11. November / beginnt / die Karnevalssession / in Köln → ___

B1 46. Forma la frase
am Martinsfeuer / endet / der Laternenumzug → ___

Zwei Ballspiele, eine Woche: Nations League und NFL

Von der Lucerna-Sportredaktion Leseniveau: B1

Was für eine Woche für den Fußball! Die Bundesliga pausiert – aber die Nationalmannschaft spielt. Am Freitagabend (20.45 Uhr) trifft Deutschland in Belgrad auf Serbien. Es geht ums Viertelfinale: Deutschland hat fünf Punkte, die Niederlande und Griechenland je acht.

Am Donnerstag, dem 5. November, nennt Bundestrainer Jürgen Klopp seinen Kader – in einem Video über die Kanäle des DFB. Am Montag, dem 9. November, reist die Mannschaft nach Herzogenaurach: Dort bereitet sie sich zum letzten Mal in der alten Ausrüstung vor.

Das Spiel in Belgrad ist ein Geisterspiel: Das Stadion bleibt wegen einer Strafe der UEFA leer. Deutschland muss ohne Zuschauer gewinnen – nur Siege helfen. Das Hinspiel am 1. Oktober gewann Deutschland mit 2:0.

Am Montag, dem 16. November (20.45 Uhr), folgt das zweite Spiel: Deutschland gegen die Niederlande in Berlin. Die ARD überträgt live. Das Hinspiel in Amsterdam endete 1:1 – gut möglich, dass dieses Spiel über das Viertelfinale entscheidet.

Und dann der andere Football: Am Sonntag (15.30 Uhr) spielen in München die Detroit Lions gegen die New England Patriots – mit dem deutschen Star Amon-Ra St. Brown. Das Spiel ist ausverkauft, RTL überträgt live.

Merken Sie sich auch die Rückkehr der Liga: Am 20. November beginnt der 10. Spieltag mit Bayern gegen Köln. Und die Europapokale kehren am 24. bis 26. November zurück.

Nota — das Geisterspiel = partido fantasma • das Hinspiel = partido de ida • ausverkauft = agotado • der Star = estrella • gewinnen = ganar.



Kopfball im Spiel: So sieht ein Duell in der Luft aus – um jeden Ball wird gekämpft. Die Nationalelf spielt in dieser Woche in Belgrad – am Montag danach in Berlin.

Foto: DVIDS (Armed Forces Soccer Championship, Destin, Florida, 2010) — public domain

UND SIE? ¿Y tú?

Und Sie? Schauen Sie lieber Fußball oder American Football? Und wer gewinnt in Belgrad? Schreiben Sie zwei Sätze auf Deutsch!

¿Fútbol o fútbol americano? ¿Quién gana en Belgrado? ¡Escribe dos frases en alemán!

DER SPIELPLAN Esta semana y la siguiente

Do 5.11.	—	Bundestrainer Klopp nennt den Kader (DFB-Video)
Fr 13.11.	20.45	Serbien – Deutschland (Nations League, Belgrad, RTL)
So 15.11.	15.30	Detroit Lions – New England Patriots (NFL, München, RTL)
Mo 16.11.	20.45	Deutschland – Niederlande (Nations League, Berlin, ARD)
Fr 20.11.	20.30	Bayern München – 1. FC Köln (Bundesliga, 10. Spieltag)
Sa 21.11.	15.30	Borussia Mönchengladbach – Borussia Dortmund · Union Berlin – RB Leipzig
Sa 21.11.	15.30	Bayer Leverkusen – SC Paderborn · Frankfurt – Hoffenheim · Elversberg – Freiburg
Sa 21.11.	17.30	FC Schalke 04 – VfB Stuttgart (Topspiel)

Alle Zeiten in MEZ (Mitteleuropäische Zeit). Am Sonntag, dem 22. November: FC Augsburg – Mainz 05 (15.30 Uhr), Werder Bremen – Hamburger SV (16.30 Uhr). In dieser Woche keine Europapokal-Spiele der Vereine – die Klubs kehren am 24. bis 26. November zurück.

ÜBUNGEN Ejercicios página 4

Respuestas en la página 8 Los niveles se mezclan: busca cada respuesta por su número

A LESEVERSTEHEN

Lee el artículo de la página 4 y elige la respuesta correcta.

B1 47.
Wie viele Punkte hat Deutschland nach vier Spielen? A. acht · B. fünf · C. zwei

B1 48.
Wann nennt Klopp seinen Kader? A. am 13. November · B. am 5. November · C. am 9. November

B1 49.
Warum ist das Spiel in Belgrad ein Geisterspiel? A. Es ist Nacht. · B. Es gibt keine Karten. · C. Das Stadion bleibt wegen einer UEFA-Strafe leer.

B1 50.
Wie endete das Hinspiel gegen Serbien? A. 2:0 für Deutschland · B. 1:1 · C. 0:2

B1 51.
Das NFL-Spiel in München ist… A. abgesagt · B. ausverkauft · C. gratis

B DIE WÖRTER

B1 52–55. Une las parejas

52. das Geisterspiel
53. das Hinspiel
54. der Ausrüster
55. ausverkauft

a. das erste Spiel gegen denselben Gegner in einer Runde
b. ein Spiel ohne Zuschauer im Stadion
c. die Firma, die die Trikots und Schuhe liefert
d. alle Karten sind weg, es gibt keine mehr

C KOMPARATIV

Completa con el comparativo (la palabra entre paréntesis es el positivo).

B1 56. Completa
Die Niederlande haben __ (viel) Punkte als Deutschland.

B1 57. Completa
Das NFL-Spiel beginnt __ (spät) als die Karnevalseröffnung.

B1 58. Completa
In Belgrad spielt Deutschland ohne Zuschauer – das ist __ (leise) als ein Heimspiel in Berlin.

B1 59. Completa
Klopp nennt den Kader __ (früh) als das Spiel in Belgrad.

D DIE UHRZEITEN

Mira el calendario de arriba y elige la respuesta correcta.

B1 60.
Serbien–Deutschland beginnt um… A. 20.45 Uhr · B. 18.45 Uhr · C. 15.30 Uhr

B1 61.
Das NFL-Spiel in München beginnt um… A. 20.45 Uhr · B. 15.30 Uhr · C. 11.11 Uhr

B1 62.
Deutschland–Niederlande ist am Montag um… A. 15.30 Uhr · B. 17.30 Uhr · C. 20.45 Uhr

B1 63.
Bayern–Köln beginnt am Freitag um… A. 20.30 Uhr · B. 15.30 Uhr · C. 18.30 Uhr

B1 64.
Schalke–Stuttgart ist das Topspiel am Samstag um… A. 15.30 Uhr · B. 17.30 Uhr · C. 20.30 Uhr

Laternen basteln, Lieder singen: Die Woche der Kinder

Von der Lucerna-Redaktion Leseniveau: B1

Am Montag, dem 9. November, sind alle wieder in der Schule: Auch in Bayern sind die Herbstferien jetzt vorbei. Die Rucksäcke sind gepackt, die Pausenhöfe sind wieder laut. Und in vielen Klassen wird schon gebastelt: Laternen für St. Martin.

Was basteln die Kinder? Bunte Laternen aus Papier, mit Sternen, Monden und Tieren. In der Kita und in der Schule singen sie Martinslieder und üben den Umzug. Am Mittwochabend ziehen sie dann mit ihren Laternen durch die Straßen – vorneweg der heilige Martin auf dem Pferd.

Und in Köln? Dort beginnt am Mittwoch um 11.11 Uhr die Karnevalssession. Auch Kinder verkleiden sich: als Prinzessin, als Pirat, als Tier. Aber Vorsicht: Am Vormittag ist Karneval, am Abend ist St. Martin – zwei Feste, zwei Stimmungen, ein Tag.

Was macht man nach der Schule im dunklen November? Lesen, was man im Herbst begonnen hat, oder ein neues Hobby probieren. Unser Tipp: Suchen Sie sich ein Buch für die dunklen Abende – die Bibliotheken haben im November oft neue Bücher und Lesungen. Und wer Sport mag: Am Sonntag läuft die NFL im Fernsehen.

Auch der Fußball gehört zur Woche: Am Freitag spielt die Nationalmannschaft in Belgrad – viele Jugendliche schauen das Spiel im Fernsehen. Wer in München wohnt, sieht am Sonntag vielleicht sogar die NFL-Stars in der Stadt. Mehr dazu auf Seite 4.

Nota — basteln = hacer manualidades • der Pausenhof = patio • sich verkleiden = disfrazarse • die Stimmung = ambiente • der Pirat = pirata.

DER WOCHENPLAN DER REDAKTION La semana de la redacción

Mo 9.11.	Schule für alle: Auch Bayern ist wieder da.
Di 10.11.	Laternen basteln: Die Kitas bereiten den Umzug vor.
Mi 11.11.	Karneval um 11.11 Uhr, Laternen am Abend.
Do 12.11.	Nach dem Fest: In der Schule wird erzählt und geschrieben.
Fr 13.11.	Nations League: Serbien – Deutschland (20.45 Uhr, RTL).

SCHULWOCHE Vuelta al cole

Am 9. November sind alle Bundesländer wieder in der Schule.

In vielen Klassen werden Laternen für St. Martin gebastelt.

Am 11. November: Karneval am Vormittag, Laternen am Abend.

MARTINSWÖRTER San Martín

die Laterne – farolillo

basteln – hacer manualidades

das Lied – canción

das Kostüm – disfraz

der Umzug – procesión

der Stern – estrella

UND SIE? ¿Y tú?

Und Sie? Haben Sie als Kind eine Laterne gebastelt? Welches Lied singen Sie im November? Schreiben Sie zwei Sätze auf Deutsch!

¿Hiciste un farolillo de niño? ¿Qué canción cantas en noviembre? ¡Escribe dos frases en alemán!

ÜBUNGEN Ejercicios página 5

Respuestas en la página 8 Los niveles se mezclan: busca cada respuesta por su número

A LESEVERSTEHEN

Lee el artículo de la página 5 y elige la respuesta correcta.

B1 65.
Wann sind alle wieder in der Schule? A. am 9. November · B. am 11. November · C. am 15. November

B1 66.
Was basteln die Kinder? A. ein Kostüm · B. Laternen aus Papier · C. einen Kürbis

B1 67.
Was ist am 11. November richtig? A. Nur Karneval. · B. Karneval am Vormittag, St. Martin am Abend. · C. Nur St. Martin.

B1 68.
Was läuft am Sonntag im Fernsehen? A. die Bundesliga · B. die NFL · C. ein Film

A2 69.
Was schauen viele Jugendliche am Freitag? A. die Nationalmannschaft in Belgrad · B. die NFL · C. den Karneval

B WÖRTER AUS DEM TEXT

Completa con las palabras del recuadro.

Laterne • basteln • Lied • Kostüm • Umzug • Stern

B1 70. Completa
Die Kinder tragen eine bunte ___ durch die Straßen.

B1 71. Completa
In der Schule ___ die Kinder Laternen.

B1 72. Completa
Die Kinder singen ein Martins___.

B1 73. Completa
In Köln tragen die Kinder ein buntes ___.

A2 74. Completa
Am Abend zieht der ___ durch die Straßen.

A2 75. Completa
Auf der Laterne ist ein ___.

C SÄTZE MIT «WEIL»

Une las dos frases con weil (el verbo va al final).

B1 76. Reescribe
Die Kinder freuen sich. St. Martin kommt. (weil) → ___

B1 77. Reescribe
Er bleibt zu Hause. Es ist dunkel. (weil) → ___

B1 78. Reescribe
Sie geht in die Bibliothek. Sie will ein Buch lesen. (weil) → ___

B1 79. Reescribe
Köln feiert. Die Karnevalssession beginnt. (weil) → ___

D RICHTIG ODER FALSCH?

¿Verdadero o falso?

A2 80. ¿Verdadero o falso?
Auch in Bayern sind die Herbstferien am 9. November vorbei. Richtig oder falsch?

B1 81. ¿Verdadero o falso?
Der Laternenumzug findet am Vormittag statt. Richtig oder falsch?

A2 82. ¿Verdadero o falso?
Die Kinder singen Martinslieder. Richtig oder falsch?

Stille am Sonntag: Was bedeutet der Volkstrauertag?

Von der Lucerna-Redaktion Leseniveau: B2

Am Sonntag, dem 15. November, ist Volkstrauertag: ein staatlicher Gedenktag. Die Menschen gedenken der Opfer von Gewalt und Krieg aller Nationen. In vielen Städten gibt es Gedenkstunden und Kranzniederlegungen. Der Tag liegt zwei Sonntage vor dem ersten Advent – und er ist ein stiller Tag.

Die zentrale Gedenkstunde findet im Bundestag statt. Das ZDF überträgt ab 13.30 Uhr live. In diesem Jahr steht sie im Zeichen der deutsch-österreichischen Verbundenheit: Die Gedenkrede hält der österreichische Bundespräsident Alexander Van der Bellen.

Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier spricht das Totengedenken.

Warum gibt es diesen Tag? Die erste Gedenkstunde fand 1922 im Reichstag statt. Seit 1952 wird der Volkstrauertag zwei Sonntage vor dem ersten Advent begangen. Gedenken heißt hier: innehalten, erinnern – und für Frieden und Versöhnung einstehen.

Zweites Thema: die Stromsteuer. Kanzler Friedrich Merz will sie für alle auf das europäische Mindestmaß senken – versprochen war das schon im Koalitionsvertrag. Bisher gilt die Senkung nur für bestimmte Branchen. Haushalte zahlen weiter 2,05 Cent pro Kilowattstunde. Finanzminister Lars Klingbeil zeigt sich offen, zweifelt aber an der Finanzierung.

Die Grünen hatten im April einen Entwurf zur Senkung für alle vorgelegt – der Bundestag lehnte ihn mit 310 zu 270 Stimmen ab. Der Haushalt 2027 soll am 27. November verabschiedet werden. Ob eine Einigung gelingt, ist offen.

Zwei Themen, ein Muster: Gedenken und Energiepolitik betreffen fast jeden Haushalt. Am Sonntag ist es still im Land. Am Montag geht die Debatte weiter.

Nota — gedenken = conmemorar • Kranzniederlegung = ofrenda floral • stille Tag = día de silencio • Verbundenheit = vínculo • Versöhnung = reconciliación.

DIE ZAHLEN Las cifras

15.11.	Volkstrauertag – zwei Sonntage vor dem ersten Advent.
1922	erste Gedenkstunde im Reichstag in Berlin.
13.30	Uhr: Das ZDF überträgt die Gedenkstunde live.
2,05	Cent pro Kilowattstunde: Stromsteuer für Haushalte.
0,05	Cent: Stromsteuer für die Industrie seit 2026.
27.11.	Verabschiedung des Bundeshaushalts 2027 geplant.

DIE DEBATTE IN EINEM SATZ

Volkstrauertag: Gedenken braucht Stille – darüber sind sich fast alle einig. Stromsteuer: Wie stark sie sinkt, ist noch offen. Beides betrifft fast jeden Haushalt.

Día de recuerdo: recordar pide silencio — casi todos están de acuerdo. Impuesto eléctrico: cuánto baja sigue abierto. Ambos afectan a casi cada hogar.

ZWEI SONNTAGE IM NOVEMBER Dos domingos de noviembre

VOLKSTRAUERTAG — 15. NOVEMBER

· Gedenken an die Opfer von Gewalt und Krieg aller Nationen.

· Zentrale Gedenkstunde im Bundestag, Kranzniederlegungen im ganzen Land.

TOTENSONNTAG — 22. NOVEMBER

· Evangelischer Gedenktag für die Verstorbenen.

· Eine Woche nach dem Volkstrauertag; dazwischen der Buß- und Bettag (18. November, Feiertag in Sachsen).

WAS INTERESSIERT DIE LESER? ¿Qué interesa a los lectores?



ÜBUNGSDATEN Datos de práctica — Diese Zahlen sind ein Übungsbeispiel der Redaktion zum Lesen von Diagrammen, keine echte Umfrage. (Datos de práctica, no una encuesta real.)

ÜBUNGEN Ejercicios página 6

Respuestas en la página 8 Los niveles se mezclan: busca cada respuesta por su número

A DAS DIAGRAMM LESEN

Usa el gráfico de práctica de arriba.

B1 83.
Was interessiert die Leser am meisten (Übungsdaten)? A. Nations League und NFL · B. St. Martin · C. Volkstrauertag

B1 84.
Was ist die zweitgrößte Gruppe? A. Volkstrauertag · B. St. Martin und Karneval · C. Nations League

B1 85.
Fußball und Feste zusammen sind… A. 66 % · B. 80 % · C. 100 %

B2 86.
Welche Gruppe ist kleiner? A. Feste · B. Gedenken · C. beide gleich

B1 87.
Wie viele Prozent interessieren sich für den Volkstrauertag? A. 20 % · B. 34 % · C. 46 %

B2 88.
Die drei Zahlen zusammen ergeben… A. 90 % · B. 100 % · C. 110 %

B LESEVERSTEHEN (B2)

Lee el artículo de la página 6.

B2 89.
Wann ist Volkstrauertag? A. 11. November · B. 15. November · C. 22. November

B2 90.
Wer überträgt die Gedenkstunde ab 13.30 Uhr? A. das ZDF · B. RTL · C. die ARD

B2 91.
Wie hoch ist die Stromsteuer für Haushalte? A. 0,05 Cent · B. 2,05 Cent · C. 3,05 Cent

B1 92.
Wann soll der Bundeshaushalt 2027 verabschiedet werden? A. am 15. November · B. am 27. November · C. am 18. November

C GRAMMATIK

Completa con la forma entre paréntesis.

B2 93. Completa
Die Gedenkstunde ___ (werden) live übertragen.

B2 94. Completa
Niemand weiß, ___ die Einigung gelingt.

B1 95. Completa
Die Debatte ___ (gehen) weiter.

B2 96. Completa
Steinmeier ___ (sprechen) das Totengedenken.

D WÖRTER DER DEBATTE

Completa con las palabras del recuadro.

Kranzniederlegung • Versöhnung • Verbundenheit • gedenken

B1 97. Completa
In vielen Städten gibt es eine ___.

B2 98. Completa
Gedenken heißt: für Frieden und ___ einstehen.

B2 99. Completa
Die Gedenkstunde steht im Zeichen der deutsch-österreichischen ___.

B1 100. Completa
Die Menschen ___ der Opfer von Gewalt und Krieg.

Diese Seite gehört der Sprache: drei kleine Lektionen, die Sätze der Woche aus dieser Ausgabe, unsere Fehlerklinik – und Ihre Briefe.

Esta página va de lengua: tres lecciones cortas, las frases de la semana (citadas palabra por palabra de los artículos de este número), la clínica de errores y las cartas de los lectores.

A2 UHRZEITEN & DATEN

So sagen Sie Uhrzeiten und Daten: Um 11.11 Uhr beginnt der Karneval. Am 15. November ist Volkstrauertag. Mit werden sprechen Sie über das Passiv: Um 20.45 Uhr wird in Belgrad gespielt. Die NFL wird in München gespielt.

BEISPIELE Ejemplos

„Um 11.11 Uhr beginnt der Karneval." „Am Sonntag wird in München Football gespielt."

A2 101. Completa
Am Freitag ___ in Belgrad gespielt.

A2 102. Completa
Am 11. November ___ zwei Feste gefeiert.

A2 103. Completa
Die Karnevalssession ___ um 11.11 Uhr beginnen.

A2 104.
„Es wird gespielt" ist… A. Passiv · B. Perfekt · C. Imperativ

B1 VERGLEICHE & GRÜNDE

Vergleichen geht mit dem Komparativ: Die Nacht ist länger als der Tag. Gründe geben Sie mit weil: Ich bleibe zu Hause, weil es dunkel ist – das Verb steht am Ende des Satzes.

BEISPIELE Ejemplos

„Die Nacht ist länger als der Tag." „Ich lese, weil das Buch spannend ist."

B1 105. Completa
Im November ist die Nacht ___ (lang) als der Tag.

B1 106. Completa
Es wird früher dunkel, ___ die Tage kürzer werden.

B1 107. Reescribe
Viele bleiben zu Hause. Es ist dunkel. (weil)→ ___

B1 108.
„Länger als sonst" significa… A. más largo que de costumbre · B. igual que de costumbre · C. más corto que de costumbre

B2 MEINUNG SAGEN

Eine Meinung sagen Sie höflich so: Meiner Meinung nach … Oder: Ich finde, dass … – bei dass steht das Verb am Ende! Nicht sicher? Dann: Es ist fraglich, ob …

BEISPIELE Ejemplos

„Meiner Meinung nach braucht das Gedenken Stille." „Niemand weiß, ob die Einigung gelingt."

B2 109. Completa
Ich weiß nicht, ___ die Stromsteuer sinkt.

B2 110. Completa
Es ist ___ , ob sich Union und SPD einigen.

B2 111. Reescribe
Ich finde: Das Gedenken braucht Stille. (dass) → ___

B2 112.
„Das Gedenken braucht Stille" höflich sagen: A. „Stille, sofort!" · B. „Meiner Meinung nach braucht das Gedenken Stille." · C. „Die Politik macht alles falsch."

DER WERKZEUGKASTEN Útiles

11.11 Uhr = 11.11

vor leeren Rängen = estadio vacío

Es wird gespielt. = Se juega

Meiner Meinung nach = en mi opinión

Ich finde, dass = creo que

Es ist fraglich, ob … = es dudoso que

LESERBRIEFE Cartas

¡Un ejemplo de la redacción!

Bis Redaktionsschluss keine Briefe oder Texte – sie erscheinen in VOL.4.

„Liebe Lucerna, am Mittwoch bastle ich eine Laterne. Am Abend singe ich mit meiner Klasse. Viele Grüße – die Redaktion"

Schreiben Sie uns Ihre Sätze und Ihre Texte von Seite 8! Die besten echten Briefe drucken wir in VOL.4.

Ejemplo de la redacción, no una carta real: ninguna carta real había llegado al cierre. ¡Envíanos las tuyas para VOL.4!

NOCH EIN WORT Una palabra más

«das Geisterspiel» (Seite 4) : ein Spiel ohne Zuschauer im Stadion. Partido fantasma: un partido sin espectadores.

SÄTZE DER WOCHE Frases de la semana

Citado palabra por palabra de los artículos de este número fuente entre corchetes

„Die Bundesliga pausiert – aber die Nationalmannschaft spielt."
La Bundesliga se detiene — pero la selección juega.
Seite 4 • B1

„Um 11.11 Uhr beginnt in Köln die neue Karnevalssession."
A las 11.11 empieza en Colonia la nueva sesión del carnaval.
Seite 2 • A2

„Sein Gedenktag ist der 11. November."
Su día conmemorativo es el 11 de noviembre.
Seite 3 • A2

„Die Rucksäcke sind gepackt, die Pausenhöfe sind wieder laut."
Las mochilas están listas, los patios vuelven a sonar.
Seite 5 • B1

„Der November ist dunkel, aber er ist nicht still: Er singt, leuchtet und feiert."
Noviembre es oscuro, pero no silencioso: canta, brilla y celebra.
Seite 2 • A2

„Das Spiel ist ausverkauft, RTL überträgt live."
El partido está agotado; RTL transmite en directo.
Seite 4 • B1

„Gedenken heißt hier: innehalten, erinnern – und für Frieden und Versöhnung einstehen."
Aquí, recordar significa: detenerse, recordar — y defender la paz y la reconciliación.
Seite 6 • B2

„Am Sonntag ist es still im Land."
El domingo, el país está en silencio.
Seite 6 • B2

FEHLERKLINIK La clínica de errores

Cuatro errores frecuentes de los estudiantes corrígelos primero, luego comprueba

FALSCH
Am Mittwoch die Kinder basteln Laternen.

RICHTIG
Am Mittwoch basteln die Kinder Laternen.

Verbo en segundo lugar: aunque el sujeto no vaya primero, el verbo queda segundo.

FALSCH
Halb zwölf ist 12.30 Uhr.

RICHTIG
Halb zwölf ist 11.30 Uhr.

halb zwölf = las 11.30, media hora antes de zwölf.

FALSCH
Die Mannschaft ist nach Herzogenaurach gereist am Montag.

RICHTIG
Die Mannschaft ist am Montag nach Herzogenaurach gereist.

En el Perfekt, el participio pasado va al final.

FALSCH
Er fragt, ob spielt Deutschland am Freitag?

RICHTIG
Er fragt, ob Deutschland am Freitag spielt.

En una subordinada con ob, el verbo va al final.

IN DER NÄCHSTEN AUSGABE Próximo número (VOL.4)

Freitag, 20. November: Die Bundesliga kehrt zurück – Bayern gegen Köln. Dazu die Europapokal-Spieltage (24.–26. November), Buß- und Bettag, Totensonntag – und die Ergebnisse vom 3. bis 8. November. Und Ihre Briefe: Die besten echten Briefe erscheinen in VOL.4!

ÜBUNGEN & ANTWORTEN — Ejercicios y respuestas

SCHLUSSTEST · Prueba final · Alle Antworten unten auf dieser Seite — todas las respuestas abajo en esta página

A LÜCKENTEXT — Huecos

Lena freut sich auf die Novemberwoche. Am Montag (113)___ die Schule wieder, und Lena (114)___ eine Laterne aus Papier. Am Mittwoch (115)___ sie mit ihrer Klasse beim Laternenumzug mit und (116)___ Martinslieder. Am Freitagabend (117)___ sie Deutschland in Belgrad. Am Sonntag (118)___ sie die NFL in München im Fernsehen. In der Schule (119)___ Lena: „Die Woche war toll! Der Karneval (120)___ um 11.11 Uhr."

Opciones:

113. A. beginnt · B. beginnen · C. begann

114. A. basteln · B. bastelt · C. bastelte

115. A. geht · B. gehen · C. ging

116. A. singen · B. singt · C. sang

117. A. schaut · B. schauen · C. schaute

118. A. sehen · B. sieht · C. sah

119. A. erzählen · B. erzählt · C. erzählte

120. A. beginnt · B. beginnen · C. begann

B WISSENSFRAGEN — Quiz

B1 121.
Die Karnevalssession beginnt um… A. 11.11 Uhr · B. 15.30 Uhr · C. 20.45 Uhr

A2 122.
Deutschland spielt am Freitag in… A. Berlin · B. Belgrad · C. München

A2 123.
Das NFL-Spiel in München beginnt um… A. 11.11 Uhr · B. 20.45 Uhr · C. 15.30 Uhr

B1 124.
Der Volkstrauertag ist am… A. 15. November · B. 11. November · C. 22. November

B1 125.
Die Stromsteuer für Haushalte beträgt… A. 0,05 Cent · B. 2,05 Cent · C. 3,05 Cent

A2 126.
Klopp nennt seinen Kader am… A. 13. November · B. 5. November · C. 9. November

B1 127.
Die Gedenkstunde überträgt ab 13.30 Uhr… A. das ZDF · B. RTL · C. die ARD

A2 128.
Der Totensonntag ist am… A. 15. November · B. 18. November · C. 22. November

C LESEVERSTEHEN — Lectura

Familie Berger aus Stuttgart hat am Montag wieder Schule: Die Kinder gehen um halb acht aus dem Haus. Am Mittwoch bastelt die Familie eine Laterne aus Papier. Am Freitag schaut sie Deutschland in Belgrad im Fernsehen. Am Sonntag schaut sie das NFL-Spiel um 15.30 Uhr. „Eine Woche mit Laternen und Football", sagt Frau Berger.

B1 129.
Wann gehen die Kinder aus dem Haus? A. um halb acht · B. um acht · C. um halb neun

A2 130.
Was bastelt die Familie am Mittwoch? A. ein Kostüm · B. eine Laterne · C. einen Kürbis

A2 131.
Was schaut die Familie am Freitag? A. Deutschland in Belgrad · B. die NFL · C. den Karneval

B1 132.
Wann schaut die Familie das NFL-Spiel? A. Samstag 18.30 Uhr · B. Sonntag 15.30 Uhr · C. Freitag 20.45 Uhr

D SÄTZE BAUEN — Formar frases

A2 133. Forma la frase
die Karnevalssession / beginnt / am Mittwoch → ___

A2 134. Forma la frase
wir / basteln / eine Laterne / aus Papier→ ___

B1 135. Forma la frase
die Kinder / gehen / am Montag / wieder in die Schule → ___

B1 136. Forma la frase
am Sonntag / ist / Volkstrauertag / in ganz Deutschland → ___

E ÜBERSETZEN — Traducción

A2 137. Traduce al español
Der Karneval beginnt um 11.11 Uhr in Köln. (traducir al español)

A2 138. Traduce al español
Ich bastle am Mittwoch eine Laterne. (traducir al español)

B1 139. Traduce al español
Die Schule hat am 9. November wieder begonnen. (traducir al español)

B1 140. Traduce al alemán
Veo el partido de la NFL el domingo. (traducir al alemán)

F WÖRTER PAAREN — Parejas

B1 141–144. Une las parejas

141. der Mantel
142. die Laterne
143. das Geisterspiel
144. die Versöhnung

a. das Licht aus Papier, das die Kinder am Abend tragen

b. der warme Umhang, den Martin mit dem Bettler teilte

c. die Aussöhnung nach einem Streit – Frieden zwischen Menschen

d. ein Spiel ohne Zuschauer im Stadion

G DIALOG — Completar el diálogo

– Hallo, Lena! Bastelst du eine Laterne? – Ja, für St. Martin! Am Mittwoch gehen wir mit. – (145)___ du auch Martinslieder? – Ja, mit meiner Klasse. – Und was (146)___ ihr am Abend? – Wir singen und laufen mit den Laternen. Am Sonntag (147)___ wir Brezeln und schauen die NFL. – Lecker! Und was (148)___ du am Freitag? – Ich (149)___ Deutschland in Belgrad im Fernsehen!

Opciones:

145. A. singe · B. singst · C. singen

146. A. macht · B. machen · C. machst

147. A. essen · B. esse · C. esst

148. A. machen · B. machst · C. macht

149. A. schaue · B. schaust · C. schaut

H SCHREIBEN — Redacción

Schreiben Sie einen kurzen Text (80 bis 100 Wörter): «Meine Novemberwoche». Erzählen Sie: Was basteln Sie? Welche Spiele schauen Sie? Mit wem? Schreiben Sie auch einen Satz über St. Martin oder den Volkstrauertag! Die besten Texte drucken wir in VOL.4 (Seite 7, «Leserbriefe»).

Escribe en alemán, 80–100 palabras: «Mi semana de noviembre». Di qué haces, qué partidos ves y con quién — y añade una frase sobre San Martín o el día de recuerdo.

MUSTER — Texto modelo (84 palabras)

In dieser Woche bastle ich eine Laterne. Am Mittwoch singe ich mit meiner Klasse Martinslieder und gehe beim Laternenumzug mit. Am Freitag schaue ich mit meiner Familie Deutschland in Belgrad im Fernsehen. Das Spiel ist ein Geisterspiel – ohne Zuschauer. Am Sonntag schaue ich die NFL in München im Fernsehen. Die Lions spielen gegen die Patriots. Der Karneval beginnt um 11.11 Uhr in Köln. Am Sonntag esse ich Brezeln und trinke Apfelschorle. Am Montag gehe ich wieder in die Schule. Die Woche macht Spaß!

ANTWORTEN — Todas las respuestas con notas (páginas 1–8)

— Página 1 —

1. Länderspielpause (semana de parón de selecciones) · 2. Belgrad (capital de Serbia) · 3. Karnevals (el carnaval empieza a las 11.11) · 4. München (la NFL en Múnich) · 5. fünf (5 puntos tras cuatro partidos) · 6. Volkstrauertag (el domingo es el día de recuerdo) · 7. B (fuera, en Serbia, el viernes) · 8. C (la NFL empieza a las 15.30) · 9. A (el carnaval empieza a las 11.11) · 10. A (el día de recuerdo es el domingo)

— Página 2 —

11. 11.11 (el carnaval empieza a las 11.11) · 12. 10.30 (la WDR en directo desde las 10.30) · 13. 15.30 (la NFL empieza a las 15.30) · 14. 11. November (San Martín es el 11 de noviembre) · 15. Mittwoch (el 11 de noviembre es miércoles) · 16. Der Karneval hat in Köln begonnen. (beginnen → begonnen) · 17. Die Kinder haben Martinslieder gesungen. (singen → gesungen) · 18. Wir haben eine Laterne gebastelt. (basteln → gebastelt) · 19. Martin hat seinen Mantel geteilt. (teilen → geteilt) · 20. Viele Familien haben Martinsgans gegessen. (essen → gegessen) · 21. B (la WDR en directo desde las 10.30) · 22. B (un Weckmann es un muñeco de pan) · 23. A (el 11 de noviembre no es festivo) · 24. B (la oca de San Martín con lombarda y albóndigas de pan) · 25. c (Jeck=juerguista del carnaval c) · 26. a (Laterne=farolillo a) · 27. b (Weckmann=muñeco de pan b) · 28. d (Martinsgans=oca de San Martín d)

— Página 3 —

29. Richtig (la leyenda dice que Martín era soldado romano) · 30. Falsch (la leyenda dice que las ocas lo delataron) · 31. Richtig (el día conmemorativo es el 11 de noviembre) · 32. Falsch (resultados del 3 al 8 de noviembre desconocidos al cierre) · 33. Richtig (el carnaval empieza a las 11.11) · 34. Mantel (el manto compartido con el mendigo) · 35. Laterne (un farolillo de papel) · 36. Gans (la oca de San Martín) · 37. Kostüm (un disfraz de carnaval) · 38. Martinsfeuer (la procesión termina en la hoguera) · 39. B (Martín llegó a ser obispo de Tours) · 40. B (las procesiones de farolillos suelen ser en noches cercanas) · 41. A (la oca de San Martín con lombarda y albóndigas de pan) · 42. A (VOL.4 contará los resultados del 3 al 8 de noviembre) · 43. Martin teilte seinen Mantel mit einem Bettler. (orden sujeto–verbo–objeto) · 44. Die Kinder basteln bunte Laternen aus Papier. (orden sujeto–verbo–objeto) · 45. Am 11. November beginnt die Karnevalssession in Köln. (el tiempo primero, el verbo en segundo lugar) · 46. Am Martinsfeuer endet der Laternenumzug. (el lugar primero, el verbo en segundo lugar)

— Página 4 —

47. B (Alemania 5 puntos, Países Bajos y Grecia 8 cada uno) · 48. B (el seleccionador anuncia la lista el 5 de noviembre) · 49. C (estadio vacío en Belgrado) · 50. A (Alemania ganó la ida 2-0 contra Serbia) · 51. B (el partido de la NFL en Múnich está agotado) · 52. b (Geisterspiel=partido fantasma b) · 53. a (Hinspiel=partido de ida a) · 54. c (Ausrüster=proveedor de equipaciones c) · 55. d (ausverkauft=agotado d) · 56. mehr (viel → mehr (Países Bajos tiene 8 puntos, más que los 5 de Alemania)) · 57. später (spät → später (las 15.30 es más tarde que las 11.11)) · 58. leiser (leise → leiser (un estadio vacío es más silencioso que un partido en casa)) · 59. früher (früh → früher (el 5 de noviembre es antes que el 13 de noviembre)) · 60. A (Serbia–Alemania el viernes a las 20.45) · 61. B (NFL el domingo a las 15.30) · 62. C (Alemania–Países Bajos el lunes a las 20.45) · 63. A (Bayern–Colonia el viernes a las 20.30) · 64. B (Schalke–Stuttgart el sábado a las 17.30)

— Página 5 —

65. A (las clases vuelven en todas partes el 9 de noviembre) · 66. B (los niños hacen farolillos de papel) · 67. B (carnaval por la mañana, San Martín por la tarde) · 68. B (la NFL en la tele el domingo) · 69. A (ver a la selección el viernes) · 70. Laterne (un farolillo de papel) · 71. basteln (hacer farolillos) · 72. Lied (cantar canciones de San Martín) · 73. Kostüm (un disfraz de carnaval) · 74. Umzug (una procesión de farolillos) · 75. Stern (la estrella del farolillo) · 76. Die Kinder freuen sich, weil St. Martin kommt. (en una subordinada con weil, el verbo va al final) · 77. Er bleibt zu Hause, weil es dunkel ist. (ist va al final) · 78. Sie geht in die Bibliothek, weil sie ein Buch lesen will. (will va al final) · 79. Köln feiert, weil die Karnevalssession beginnt. (beginnt va al final) · 80. Richtig (Baviera también vuelve el 9 de noviembre) · 81. Falsch (la procesión de farolillos es por la noche) · 82. Richtig (los niños cantan canciones de San Martín)

— Página 6 —

83. A (el fútbol lidera con el 46 %) · 84. B (las fiestas segundas con el 34 %) · 85. B (46+34=80) · 86. B (el recuerdo el menor con el 20 %) · 87. A (el recuerdo 20 %) · 88. B (46+34+20=100) · 89. B (el día de recuerdo es el 15 de noviembre) · 90. A (la ZDF en directo desde las 13.30) · 91. B (el impuesto de los hogares es 2,05 céntimos) · 92. B (votación del presupuesto 2027 el 27 de noviembre) · 93. wird (pasiva: wird + participio pasado) · 94. ob (ob introduce una pregunta indirecta) · 95. geht (gehen → geht) · 96. spricht (sprechen → spricht) · 97. Kranzniederlegung (una ceremonia de ofrenda floral) · 98. Versöhnung (por la paz y la reconciliación) · 99. Verbundenheit (el vínculo germano-austríaco) · 100. gedenken (recordar a las víctimas)

— Página 7 —

101. wird (pasiva: wird + participio pasado) · 102. werden (plural: werden) · 103. wird (werden + infinitivo para el futuro) · 104. A (voz pasiva) · 105. länger (lang → länger (la noche es más larga que el día)) · 106. weil (weil introduce una causa) · 107. Viele bleiben zu Hause, weil es dunkel ist. (en una subordinada con weil, el verbo va al final) · 108. A (länger als = más largo que) · 109. ob (ob introduce una pregunta indirecta) · 110. fraglich (Es ist fraglich, ob … = es dudoso que …) · 111. Ich finde, dass das Gedenken Stille braucht. (en una subordinada con dass, el verbo va al final) · 112. B (una forma educada de dar una opinión)

— Página 8 —

113. A (beginnt (3.ª pers. sing.)) · 114. B (bastelt (3.ª pers. sing.)) · 115. A (geht (3.ª pers. sing.)) · 116. B (singt (3.ª pers. sing.)) · 117. A (schaut (3.ª pers. sing.)) · 118. B (sieht (3.ª pers. sing.)) · 119. B (erzählt (3.ª pers. sing.)) · 120. A (beginnt (3.ª pers. sing.)) · 121. A (el carnaval empieza a las 11.11) · 122. B (fuera, en Serbia, el viernes) · 123. C (NFL el domingo a las 15.30) · 124. A (el día de recuerdo es el 15 de noviembre) · 125. B (el impuesto de los hogares es 2,05 céntimos) · 126. B (el seleccionador anuncia la lista el 5 de noviembre) · 127. A (la ZDF en directo desde las 13.30) · 128. C (Totensonntag es el 22 de noviembre) · 129. A (halb acht = 7:30) · 130. B (hacer un farolillo el miércoles) · 131. A (ver a Alemania el viernes) · 132. B (NFL el domingo a las 15.30) · 133. Die Karnevalssession beginnt am Mittwoch. (el tiempo, el verbo en segundo lugar) · 134. Wir basteln eine Laterne aus Papier. (orden sujeto–verbo–objeto) · 135. Die Kinder gehen am Montag wieder in die Schule. (el tiempo primero, el verbo en segundo lugar) · 136. Am Sonntag ist Volkstrauertag in ganz Deutschland. (lugar y tiempo primero, verbo en segundo lugar) · 137. El carnaval empieza a las 11.11 en Colonia. (beginnen = empezar) · 138. Hago un farolillo el miércoles. (basteln = hacer manualidades) · 139. Las clases volvieron a empezar el 9 de noviembre. (wieder begonnen = vuelto a empezar) · 140. Am Sonntag schaue ich das NFL-Spiel. (ver un partido = das Spiel schauen) · 141. b (Mantel=manto b) · 142. a (Laterne=farolillo a) · 143. d (Geisterspiel=partido fantasma d) · 144. c (Versöhnung=reconciliación c) · 145. B (singst (2.ª pers. sing.)) · 146. A (macht (2.ª pers. pl.)) · 147. A (essen (1.ª pers. pl.)) · 148. B (machst (2.ª pers. sing.)) · 149. A (schaue (1.ª pers. sing.)) · 150. Tarea abierta — sigue los puntos del recuadro; el texto modelo está en el recuadro de esta página (Se evalúa según los puntos listados)